

## 322312-2026 - Състезателна процедура

Германия – Инженерни услуги в строителството – Pink Haus - Neubau Jugendzentrum\_TGA  
OJ S 90/2026 11/05/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Услуги

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Sprinkenhof GmbH

Електронна поща: [vergabestelle@sprinkenhof.de](mailto:vergabestelle@sprinkenhof.de)

Правна категория на купувача: Публично предприятие

Дейност на възлагащия орган: Икономически дейности

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Pink Haus - Neubau Jugendzentrum\_TGA

Описание: Die Freie und Hansestadt Hamburg beabsichtigt den Neubau eines Jugendzentrums im Bezirk Hamburg-Bergedorf. Der bestehende Altbau auf dem Grundstück soll vollständig zurückgebaut und durch einen modernen, nachhaltigen Neubau ersetzt werden. Ziel ist die Schaffung eines zukunftsfähigen, identitätsstiftenden Ortes für Kinder und Jugendliche im Stadtteil. Der geplante Neubau umfasst eine Bruttogrundfläche (BGF) von ca. 1.400 m<sup>2</sup>. Grundlage der Planung ist eine bereits erstellte und abgestimmte Bedarfsplanung, welche die funktionalen, pädagogischen und betrieblichen Anforderungen definiert. Vorgesehen sind unter anderem offene Treffbereiche, Gruppen- und Mehrzweckräume, Kreativ- und Bewegungsflächen, Beratungsräume, Verwaltungsbereiche sowie Neben- und Technikflächen. Das Gebäude soll flexibel nutzbar, barrierefrei und wirtschaftlich im Betrieb sein. Es handelt sich um ein öffentliches Gebäude, das den geltenden vergabe- und baurechtlichen Anforderungen entspricht. Die Planung und Ausführung haben insbesondere die Vorgaben des Hamburgisches Klimaschutzgesetz sowie des aktuell gültigen Gebäudeenergiegesetz (GEG) einzuhalten. Angestrebt wird eine energieeffiziente, ressourcenschonende Bauweise mit minimierten Lebenszykluskosten. Nachhaltigkeitsaspekte, insbesondere hinsichtlich Energieversorgung, Materialwahl, CO<sub>2</sub>-Reduktion und Klimaanpassung (z. B. Dachbegrünung, sommerlicher Wärmeschutz), sind integraler Bestandteil der Planung. Gegenstand der Ausschreibung sind Fachplanungsleistungen der Technischen Gebäudeausrüstung gemäß HOAI. Erwartet wird eine wirtschaftliche, nachhaltige und funktionale Planung der gebäudetechnischen Anlagen, die den Anforderungen eines zeitgemäßen Jugendzentrums entspricht und in enger Abstimmung mit der Objektplanung sowie den weiteren beteiligten Fachplanern erfolgt. Besondere Bedeutung wird einer energieeffizienten, betriebssicheren und nutzerorientierten Gesamtlösung beigemessen. Eine kontinuierliche Abstimmung mit dem Auftraggeber während sämtlicher Planungsphasen wird vorausgesetzt. Die benötigten Planungsleistungen des Vorhabens werden stufenweise beauftragt. Die Beauftragung erfolgt dabei in 3 Stufen, wobei sich die einzelnen Leistungsphasen wie folgt auf die Stufen aufteilen: Stufe 1: Leistungsphasen 1 – 3 (Grundlagenermittlung, Vorplanung und Entwurfsplanung) Stufe 2: Leistungsphase 4 -5 (Genehmigungsplanung, Ausführungsplanung) Stufe 3: Leistungsphase 6 - 8 (Vorbereitung der Vergabe, Mitwirkung bei der Vergabe, Objektüberwachung, Bauüberwachung und

Dokumentation) Mit dem Zuschlag wird die Stufe 1 beauftragt. Die Beauftragung der weiteren Leistungsphasen erfolgt stufenweise und optional.

Идентификатор на процедурата: fcc52ea2-7a46-41e3-bca6-d1deb772c871

Вътрешен идентификатор: 2026\_SpriG\_VS\_Pink Haus\_TGA

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

#### **2.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71300000 Инженерни услуги в строителството

Допълнителна класификация (cpv): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

#### **2.1.2. Място на изпълнение**

Град: Hamburg

Пощенски код: 21033

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Hamburg (DE600)

Държава: Германия

#### **2.1.4. Обща информация**

**Правно основание:**

Директива 2014/24/EC

vgv -

#### **2.1.6. Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Sämtliche gesetzlichen Ausschlussgründe, u.a. §§ 123, 124 GWB, §§ 42, 57 VGV, §§ 6e, 15, 16, 16a VOB/A (EU).

## **5. Обособена позиция**

---

### **5.1. Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: Pink Haus - Neubau Jugendzentrum\_TGA

Описание: Die Freie und Hansestadt Hamburg beabsichtigt den Neubau eines Jugendzentrums im Bezirk Hamburg-Bergedorf. Der bestehende Altbau auf dem Grundstück soll vollständig zurückgebaut und durch einen modernen, nachhaltigen Neubau ersetzt werden. Ziel ist die Schaffung eines zukunftsfähigen, identitätsstiftenden Ortes für Kinder und Jugendliche im Stadtteil. Der geplante Neubau umfasst eine Bruttogrundfläche (BGF) von ca. 1.400 m². Grundlage der Planung ist eine bereits erstellte und abgestimmte Bedarfsplanung, welche die funktionalen, pädagogischen und betrieblichen Anforderungen definiert. Vorgesehen sind unter anderem offene Treffbereiche, Gruppen- und Mehrzweckräume, Kreativ- und Bewegungsflächen, Beratungsräume, Verwaltungsbereiche sowie Neben- und Technikflächen. Das Gebäude soll flexibel nutzbar, barrierefrei und wirtschaftlich im Betrieb sein. Es handelt sich um ein öffentliches Gebäude, das den geltenden vergabe- und baurechtlichen Anforderungen entspricht. Die Planung und Ausführung haben insbesondere die Vorgaben des Hamburgisches Klimaschutzgesetz sowie des aktuell gültigen Gebäudeenergiegesetz (GEG) einzuhalten. Angestrebt wird eine energieeffiziente, ressourcenschonende Bauweise mit minimierten Lebenszykluskosten. Nachhaltigkeitsaspekte, insbesondere hinsichtlich Energieversorgung, Materialwahl, CO<sub>2</sub>-Reduktion und

Климатна адаптация (z. B. Dachbegrünung, sommerlicher Wärmeschutz), sind integraler Bestandteil der Planung. Gegenstand der Ausschreibung sind Fachplanungsleistungen der Technischen Gebäudeausrüstung gemäß HOAI. Erwartet wird eine wirtschaftliche, nachhaltige und funktionale Planung der gebäudetechnischen Anlagen, die den Anforderungen eines zeitgemäßen Jugendzentrums entspricht und in enger Abstimmung mit der Objektplanung sowie den weiteren beteiligten Fachplanern erfolgt. Besondere Bedeutung wird einer energieeffizienten, betriebssicheren und nutzerorientierten Gesamtlösung beigemessen. Eine kontinuierliche Abstimmung mit dem Auftraggeber während sämtlicher Planungsphasen wird vorausgesetzt. Die benötigten Planungsleistungen des Vorhabens werden stufenweise beauftragt. Die Beauftragung erfolgt dabei in 3 Stufen, wobei sich die einzelnen Leistungsphasen wie folgt auf die Stufen aufteilen: Stufe 1: Leistungsphasen 1 – 3 (Grundlagenermittlung, Vorplanung und Entwurfsplanung) Stufe 2: Leistungsphase 4 -5 (Genehmigungsplanung, Ausführungsplanung) Stufe 3: Leistungsphase 6 - 8 (Vorbereitung der Vergabe, Mitwirkung bei der Vergabe, Objektüberwachung, Bauüberwachung und Dokumentation) Mit dem Zuschlag wird die Stufe 1 beauftragt. Die Beauftragung der weiteren Leistungsphasen erfolgt stufenweise und optional.

Вътрешен идентификатор: 8d265dc9-6823-4c9c-af98-0ad45625aec0

#### **5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71300000 Инженерни услуги в строителството

Допълнителна класификация (срв): 71240000 Архитектурни и инженерни услуги по изготвяне на планове и чертежи

#### **5.1.2. Място на изпълнение**

Град: Hamburg

Пощенски код: 21033

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Hamburg (DE600)

Държава: Германия

#### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Друг срок: Неизвестен

#### **5.1.6. Обща информация**

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Geeignet für KMU und Großunternehmen.

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Aktuell festangestellte Mitarbeitende (Stichtag: Ende Teilnahmefrist): 2 Ingenieure (Fachrichtung TGA), 1 weitere Mitarbeiter\*innen. Falls sich mehrere Unternehmen als Bewerber-/Bietergemeinschaft bewerben wollen, sind die

vorgenannten Unterlagen von allen Mitgliedern einzureichen. Falls sich der/die Bewerbende oder die Bewerber-/Bietergemeinschaft zum Nachweis seiner/ ihrer Eignung auf Unternehmende stützen möchte, sind auch von diesen Unternehmen die erforderlichen Angaben zu machen. Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/2712cb01-cb97-4e44-be08-e87a1547d825/suitabilitycriteria>

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Durchschnittlicher Jahresumsatz für die Jahre 2022, 2023, 2024: EUR 250.000 netto Falls sich mehrere Unternehmen als Bewerber-/Bietergemeinschaft bewerben wollen, sind die vorgenannten Unterlagen von allen Mitgliedern einzureichen. Falls sich der/die Bewerbende oder die Bewerber-/Bietergemeinschaft zum Nachweis seiner/ ihrer Eignung auf Unternehmende stützen möchte, sind auch von diesen Unternehmen die erforderlichen Angaben zu machen.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Nachweis einer aktuellen Berufshaftpflichtversicherung in Höhe der folgenden Deckungssummen oder Abgabe einer Eigenerklärung, die bestätigt, dass die Berufshaftpflichtversicherung im Auftragsfall auf die geforderten Höhen angehoben oder eine objektbezogene Versicherung abgeschlossen wird: • für Personenschäden EUR 5.000.000 • für sonstige Vermögensschäden EUR 5.000.000 Alle Summen sind zweifach maximiert pro Jahr.

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind mindestens 2 Referenzen über vergleichbare Leistungen vorzulegen. Eine Referenz ist nur vergleichbar, wenn sie die folgenden Parameter erfüllt: a) Vergleichbare Planungsleistung (Neubauprojekte), b) Abgeschlossene Leistungsphasen 2-7, c) Anlagengruppen: 1, 2, 3, 5, d) Neubaufläche BGF mind.: 500 m<sup>2</sup>, e) Übergabe nicht vor dem 01.01.2018. Mit den zuvor genannten 2 Referenzen müssen überdies folgende Mindestanforderungen nachgewiesen werden: M1 („Bauen für die öffentliche Hand“) Mindestens 1 Referenz: Arbeiten für einen öffentlichen AG i.S.d. § 99 GWB M2 („Leistungsphasen 2 bis 8“) Mindestens 1 Referenz: Abgeschlossene Leistungsphasen: 2 bis 8. Hinweis: Die Auftraggeberin behält sich vor, im Einzelfall eine Überprüfung der Referenzen bei dem Referenzgebenden vorzunehmen. Falls sich der/die Bewerbende/ die Bewerber-/Bietergemeinschaft zum Nachweis seiner/ihrer Eignung auf Unternehmende stützen möchte, sind auch von diesen Unternehmern die erforderlichen Angaben zu machen. Wenn mehr als 3 Teilnahmeanträge gemäß Ziffer 3.4 geeigneter Bewerbender vorliegen („Grundeignung“), werden für das weitere Verfahren die besten 3 Bewerbenden ausgewählt („Auswahleignung“). Die Auswahl erfolgt anhand der wertbaren Referenzen über vergleichbare Leistungen. Die 2 wertbaren Referenzen mit den meisten Bewertungspunkten werden für die Bestenauswahl zugrunde gelegt. Die detaillierte Bepunktung siehe Verfahrensbrief Ziffer 3.5. Im Falle eines Punktegleichstandes ist die höhere Punktzahl im Bewertungskriterium Nr. 1, nachrangig die Punktzahlen in den weiteren Bewertungskriterien – numerisch aufsteigend – maßgeblich. Im Falle eines weiterhin vorliegenden Punktegleichstandes entscheidet das Los.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Ред на значимост: 3,00

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации  
Описание на критерия за подбор: Nachweis der Berufsqualifikation gem. § 75 Abs. 2 VgV (z. B. Hochschulabschluss Ingenieure)

**Информация за втория етап на двуетапна процедура:**

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3  
Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3  
Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници  
Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

**5.1.10. Критерии за възлагане**

**Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

**Критерий:**

Вид: Качество

Наименование: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Описание: Die Leistungskriterien werden in der Ausschreibungsphase definiert.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 70

**5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 02/06/2026 23:59:00 (UTC+02:00)  
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/2712cb01-cb97-4e44-be08-e87a1547d825>

**5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/2712cb01-cb97-4e44-be08-e87a1547d825>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Разрешено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 08/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00)  
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

**Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не  
Електронно фактуриране: Задължително  
Ще се използва електронно поръчване: да  
Ще се използва електронно плащане: да

#### **5.1.15. Техники**

##### **Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

##### **Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

#### **5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Das deutsche Vergaberecht enthält Rügeobliegenheiten der Bewerber\*innen, deren Verletzung zur Unzulässigkeit von Nachprüfungsanträgen führt. In § 160 Abs. 3 GWB heißt es: "(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Sprinkenhof GmbH

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Организация, която получава заявленията за участие: Sprinkenhof GmbH

Организация, която обработва офертите: Sprinkenhof GmbH

## **8. Организации**

---

### **8.1. ORG-0001**

Официално наименование: Sprinkenhof GmbH

Регистрационен номер: 2890bcd9-6c4c-4c5b-bde2-257dab0c8d28

Пощенски адрес: Burchardstraße 8

Град: Hamburg

Пощенски код: 20095

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Hamburg (DE600)

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabestelle@sprinkenhof.de](mailto:vergabestelle@sprinkenhof.de)

Телефон: +49 40339540

Факс: +49 40330754

Интернет адрес: <https://www.sprinkenhof.de/>

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която получава заявленията за участие

Организация, която обработва офертите

**8.1. ORG-0002**

Официално наименование: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Регистрационен номер: 062b7526-5a7e-4b8c-a9a5-c4c79a5aa9cd

Отдел: Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht

Пощенски адрес: Neuenfelder Straße 19

Град: Hamburg

Пощенски код: 21109

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Hamburg (DE600)

Държава: Германия

Звено за контакт: Vergaberecht, Beschaffungsstelle und Zivilrecht

Електронна поща: [vergabekammer@bsw.hamburg.de](mailto:vergabekammer@bsw.hamburg.de)

Телефон: +49 40428403230

Факс: +49 40427940997

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

**8.1. ORG-0003**

Официално наименование: Sprinkenhof GmbH

Регистрационен номер: a6ded90e-e299-4aa5-871e-4635a91c40bb

Отдел: Vergabestelle

Пощенски адрес: Burchardstraße 8

Град: Hamburg

Пощенски код: 20095

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Hamburg (DE600)

Държава: Германия

Звено за контакт: Vergabestelle

Електронна поща: [vergabestelle@sprinkenhof.de](mailto:vergabestelle@sprinkenhof.de)

Телефон: +49 40339540

Факс: +49 40330754

Интернет адрес: <https://www.sprinkenhof.de/>

**Роли на тази организация:**

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

**8.1. ORG-0004**

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Телефон: +49228996100  
Роли на тази организация:  
TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: bfaf5efe-f720-492a-8eb6-04b89646edc2 - 01  
Вид на формуляра: Състезателна процедура  
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Подвид на обявлението: 16  
Дата на изпращане на известието: 08/05/2026 09:09:10 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време  
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски  
Номер на публикуване на обявлението: 322312-2026  
Номер на броя на ОВ S: 90/2026  
Дата на публикуване: 11/05/2026